



**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 31.07.2024

Numero versione 3 (sostituisce la versione 2)

Revisione: 31.07.2024

\* **SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**

· **1.1 Identificatore del prodotto**

· **Denominazione commerciale: Red Rubber Grease**

· **Articolo numero:** 64947011.Z, 64947011.Z, 64947011.B, 64947011

· **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

Non sono disponibili altre informazioni.

· **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Grasso lubrificante

· **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

· **Produttore/fornitore:**

ZF Italia S.r.l.  
Via Donizetti 11  
IT-20090 Assago  
Tel +39 02 488831  
Fax +39 02 48844733  
<https://www.zf.com>

· **Informazioni fornite da:**

Tel.: +49 (0) 2631 / 912 - 0

Posta elettronica della persona competente responsabile della scheda di dati di sicurezza:  
[reach@dekra.com](mailto:reach@dekra.com)

· **1.4 Numero telefonico di emergenza:**

Giftnotruf München  
Tel: +49 (0) 89 -19 240 (24 h)  
Informazioni in tedesco e in inglese

\* **SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

· **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.

· **2.2 Elementi dell'etichetta**

· **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** non applicabile

· **Pittogrammi di pericolo** non applicabile

· **Avvertenza** non applicabile

· **Indicazioni di pericolo** non applicabile

· **2.3 Altri pericoli**

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

· **Determinazione delle proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Il prodotto non contiene sostanze con proprietà dannose per il sistema endocrinale.

\* **SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

· **3.2 Miscele**

· **Descrizione:** Miscela di componenti non soggetti a obbligo di dichiarazione.

(continua a pagina 2)



**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 31.07.2024

Numero versione 3 (sostituisce la versione 2)

Revisione: 31.07.2024

---

**Denominazione commerciale: Red Rubber Grease**

---

(Segue da pagina 1)

- **Sostanze pericolose:** non applicabile
- 

\* **SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
  - **Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.
  - **Inalazione:**  
Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.  
Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.
  - **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
  - **Contatto con gli occhi:**  
Proteggere l'occhio non colpito.  
Togliere le eventuali lenti a contatto, se è agevole farlo.  
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.
  - **Ingestione:**  
In caso di disturbi persistenti consultare un medico.  
Non provocare vomito.
  - **Indicazioni per il medico:**  
Il trattamento deve dipendere dai sintomi riscontrati ed essere orientato ad alleviare gli effetti.
  - **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
  - **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- 

\* **SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio**

- **5.1 Mezzi di estinzione**
  - **Mezzi di estinzione idonei:**  
Il prodotto non è combustibile.  
Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.
  - **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Non noto.
  - **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**  
L'inalazione di gas o fumi da incendio può provocare gravi lesioni.  
In caso di incendio si possono liberare:  
Monossido di carbonio e anidride carbonica
  - **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
  - **Mezzi protettivi specifici:** Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.
  - **Altre indicazioni**  
Se possibile, allontanare il materiale immagazzinato dalla zona dell'incendio.  
Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua a spruzzo.
- 

\* **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Sgombrare la zona di pericolo.  
Evitare di entrare in contatto con il prodotto.  
Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.

(continua a pagina 3)



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 31.07.2024

Numero versione 3 (sostituisce la versione 2)

Revisione: 31.07.2024

---

**Denominazione commerciale: Red Rubber Grease**

---

(Segue da pagina 2)

- **Per chi non interviene direttamente** Portare le persone in luogo sicuro.
  - **Per chi interviene direttamente** Indossare un dispositivo di protezione personale adeguato.
  - **6.2 Precauzioni ambientali:**  
Se possibile, raccogliere meccanicamente e riutilizzare.  
Pulire accuratamente le superfici sporche.  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
  - **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Raccogliere con mezzi meccanici.  
Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.
  - **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.
- 

### \* **SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
Aprire e manipolare i recipienti con cautela.  
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
  - **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
  - **Manipolazione:**  
Adottare le normali misure precauzionali per la manipolazione di sostanze lubrificanti.  
Durante il lavoro è vietato mangiare, bere, fumare, fiutare tabacco.  
Evitare il contatto diretto con gli occhi, con la pelle e con gli indumenti.  
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
  - **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
  - **Stoccaggio:**
  - **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**  
Conservare in luogo fresco e asciutto in contenitori ermeticamente chiusi.  
Conservare solo nei fusti originali.  
Assicurare un'aerazione sufficiente.
  - **Indicazioni sullo stoccaggio misto:**  
Non conservare a contatto con ossidanti.  
Non conservare insieme a generi alimentari, voluttuari e mangimi.
  - **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
  - **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.
- 

### \* **SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale**

- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**  
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

(continua a pagina 4)

IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 31.07.2024

Numero versione 3 (sostituisce la versione 2)

Revisione: 31.07.2024

### Denominazione commerciale: Red Rubber Grease

(Segue da pagina 3)

- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
  - Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
  - Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
  - Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
  - Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- **Protezione respiratoria** Non necessario.
- **Protezione delle mani**



Guanti protettivi

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione. Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

Solo guanti di protezione contro gli agenti chimici con marcatura CE della categoria III.

- **Materiale dei guanti**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Protezione degli occhi/del volto**



Occhiali protettivi

## \* SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Stato fisico** Liquido
- **Colore:** Rosso
- **Odore:** Quasi inodore
- **Soglia olfattiva:** Non definito.
- **Punto di fusione/punto di congelamento:** Non definito.
- **Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione** 242 °C
- **Infiammabilità** Non applicabile.
- **Punto di infiammabilità:** > 200 °C
- **Temperatura di autoaccensione:** 430 °C
- **SADT**
- **ph** Non applicabile.  
Non definito.
- **Viscosità:**
- **Viscosità cinematica** Non definito.

(continua a pagina 5)



**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 31.07.2024

Numero versione 3 (sostituisce la versione 2)

Revisione: 31.07.2024

**Denominazione commerciale: Red Rubber Grease**

(Segue da pagina 4)

|   |                         |
|---|-------------------------|
| · <b>Dinamica:</b>  | Non definito.           |
| · <b>Solubilità</b>   |                         |
| · <b>acqua:</b>   | Insolubile.             |
| · <b>Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)</b>                           | Non definito.           |
| · <b>Tensione di vapore:</b>  | Non definito.           |
| · <b>Densità e/o densità relativa</b>   |                         |
| · <b>Densità a 20 °C:</b>   | 1,205 g/cm <sup>3</sup> |
| · <b>Densità relativa a 20 °C</b>   | 0,95                    |
| <b>9.2 Altre informazioni</b>   |                         |
| · <b>Aspetto:</b>   |                         |
| · <b>Forma:</b>   | Pastoso                 |
| · <b>Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza</b> |                         |
| · <b>Proprietà esplosive:</b>   | Prodotto non esplosivo. |
| · <b>VOC Svizzera</b>   | 0,00 %                  |
| · <b>Contenuto solido:</b>  | 100,0 %                 |
| · <b>Cambiamento di stato</b>   |                         |
| · <b>Velocità di evaporazione</b>   | Non definito.           |
| · <b>Informazioni relative alle classi di pericoli fisici</b>   |                         |
| · <b>Esplosivi</b>  | non applicabile         |
| · <b>Gas infiammabili</b>   | non applicabile         |
| · <b>Aerosol</b>  | non applicabile         |
| · <b>Gas comburenti</b>   | non applicabile         |
| · <b>Gas sotto pressione</b>  | non applicabile         |
| · <b>Liquidi infiammabili</b>   | non applicabile         |
| · <b>Solidi infiammabili</b>  | non applicabile         |
| · <b>Sostanze e miscele autoreattive</b>  | non applicabile         |
| · <b>Liquidi piroforici</b>   | non applicabile         |
| · <b>Solidi piroforici</b>  | non applicabile         |
| · <b>Sostanze e miscele autoriscaldanti</b>   | non applicabile         |
| · <b>Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua</b>                      | non applicabile         |
| · <b>Liquidi comburenti</b>   | non applicabile         |
| · <b>Solidi comburenti</b>  | non applicabile         |
| · <b>Perossidi organici</b>   | non applicabile         |
| · <b>Sostanze o miscele corrosive per i metalli</b>   | non applicabile         |
| · <b>Esplosivi desensibilizzati</b>   | non applicabile         |

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Evitare il contatto con sostanze fortemente ossidanti.

(continua a pagina 6)

—IT—



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 31.07.2024

Numero versione 3 (sostituisce la versione 2)

Revisione: 31.07.2024

**Denominazione commerciale: Red Rubber Grease**

(Segue da pagina 5)

- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**  
Nessuna in caso di utilizzo corretto e di immagazzinamento regolamentare.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Corrosione cutanea/irritazione cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Gravi danni oculari/irritazione oculare**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Mutagenicità sulle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **11.2 Informazioni su altri pericoli**

- **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Nessuno dei componenti è contenuto.

### \* SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** difficilmente biodegradabile
- **Ulteriori indicazioni:** Non ci sono dati disponibili per il preparato.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**  
Il prodotto non contiene sostanze con proprietà dannose per il sistema endocrinale.
- **12.7 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

IT  
(continua a pagina 7)



**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 31.07.2024

Numero versione 3 (sostituisce la versione 2)

Revisione: 31.07.2024

**Denominazione commerciale: Red Rubber Grease**

(Segue da pagina 6)

**\* SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento****· 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti****· Consigli:**

Il prodotto deve essere sottoposto a trattamento speciale in osservanza delle disposizioni amministrative. Le chiavi di rifiuto indicate sono da considerarsi come raccomandazioni fornite sulla base dell'impiego previsto del prodotto.

**· Catalogo europeo dei rifiuti**

|          |   |
|----------|---|
| 07 00 00 | RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI ORGANICI   |
| 07 06 00 | rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di grassi, lubrificanti, saponi, detergenti, disinfettanti e cosmetici |
| 07 06 99 | rifiuti non specificati altrimenti  |

**· Imballaggi non puliti:****· Consigli:**

Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.  
L'imballaggio deve essere smaltito conformemente all'ordinanza sugli imballaggi.  
Gli imballaggi non contaminati possono essere sottoposti a riciclaggio.  
Gli imballaggi puliti devono essere consegnati a un centro di riciclaggio locale.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

|   |  |
|---|--|
| <b>· 14.1 Numero ONU o numero ID</b>  |  |
| <b>· ADR/RID, ADN, IMDG, IATA</b>   | non applicabile  |
| <b>· 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto</b>                           |  |
| <b>· ADR/RID, ADN, IMDG, IATA</b>   | non applicabile  |
| <b>· 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto</b>                          |  |
| <b>· ADR/RID, ADN, IMDG, IATA</b>   |  |
| <b>· Classe</b>   | non applicabile  |
| <b>· 14.4 Gruppo d'imballaggio</b>  |  |
| <b>· ADR/RID, IMDG, IATA</b>  | non applicabile  |
| <b>· 14.5 Pericoli per l'ambiente</b>   |  |
| <b>· Marine pollutant:</b>  | No   |
| <b>· 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>                         | Non applicabile.   |
| <b>· 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO</b> | Non applicabile.   |
| <b>· Trasporto/ulteriori indicazioni:</b>                                       | Nessun prodotto a rischio in base ai regolamenti sopra indicati. |
| <b>· UN "Model Regulation":</b>   | non applicabile  |

(continua a pagina 8)



**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 31.07.2024

Numero versione 3 (sostituisce la versione 2)

Revisione: 31.07.2024

**Denominazione commerciale: Red Rubber Grease**

(Segue da pagina 7)

**\* SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**

· **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

· **Direttiva 2012/18/UE**

· **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **REGOLAMENTO (UE) 2019/1148**

· **Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI (Valore limite superiore ai fini della concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALAZIONE**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Regolamento (CE) n. 273/2004 relativo ai precursori di droghe**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Regolamento (CE) N. 111/2005 recante norme per il controllo del commercio dei precursori di droghe tra la Comunità e i paesi terzi**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Disposizioni nazionali:**

· **Istruzione tecnica aria:**

· **Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi della regolamento REACH, articolo 57**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

**\* SEZIONE 16: Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

La presente scheda dati di sicurezza è conforme ai requisiti stabiliti dal Regolamento (UE) 2015/830 e 2020/878 che modifica l'Allegato II del Regolamento (CE) 1907/2006.

· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** Metodo di calcolo

· **Scheda rilasciata da:**

**DEKRA** Le schede dei dati di sicurezza sono state redatte in collaborazione con la DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12, D-30449 Hannover, Germania, tel.: (+49) 511 42079 - 0, reach@dekra.com.

© DEKRA Assurance Services GmbH. Non è consentito modificare il presente documento senza l'espressa autorizzazione della DEKRA Assurance Services GmbH.

· **Numero di versione della versione precedente: 2**

(continua a pagina 9)



**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 31.07.2024

Numero versione 3 (sostituisce la versione 2)

Revisione: 31.07.2024

---

**Denominazione commerciale: Red Rubber Grease**

---

(Segue da pagina 8)

• **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

• **Fonti**

Poiché non era disponibile alcuna formulazione, la presente scheda di sicurezza è stata redatta sulla base delle informazioni contenute nella scheda di sicurezza del fornitore.

• **\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**

---

IT